

8-11 パナンペペナンペ解説

語り手：平賀さだも
聞き手・解説：萱野茂

萱 野：えーもう1つ今と同じ上の者と下の者の話なんですけれども、上の者が魚を欲しくなったので、川へ出て自分のチンチンを伸ばして伸ばして伸ばして川中へ入れておいた。そうすると、どっさり魚が付いたのでそれを引き上げて、どっさり魚を獲ってまだ〔また〕なに不自由なく暮らしておった。そこへ、え……え……

平 賀：Penanpe〔上の者〕

萱 野：上の者がやって来て言うのには、「共に貧乏であったお前がどうしてそんなに楽なの？」ったら、「入って食べなさい。教えてあげるから。」「先に私は聞きました。」

そして、そう言いながら入口へオシッコちょっとかけて出て行ってしまったと。

そしたら、まだ〔また〕その上の者は川へ下りて、チンチンを伸ばして伸ばして川へ入れて、魚がどんどん、どんどん、どんどん付く。

いつまでおった方がどっさり付くだろうと思って、じっと待つておるとそのうち、寒くなってすっかりその、オチンチンも凍ってしまった。

したら、もううちへ帰るにも帰れない。大声出して「うちの家内よ、下りてきて、あの……私のチンチン取って」と言ったら、大泡食いで〔大慌てで〕マサカリを持ってきて、その氷を起こしてオチンチンを助けようとしたら間違っ、その自分の旦那のオチンチンを切っ、てしまってその上の者はそこで死んでしまった、とき。

という uepeker〔散文説話〕でした。

平 賀：(笑)。今度何だか、また入れるんだっけな？

萱 野：あーそうね。こういうことでこ Penanpe an Pananpe an〔上の者がいました。下の者がいました〕というのは、あの随分たくさん種類が

あ……ありますね。こう短いけれどもね。

平 賀：そうね。何……何……何ちゅうもんだべった [どんなものと言え
いのか]、Penanpe Pananpe ちゅうのね。aw ta weysisam te ta
weysisam [隣の貧乏和人、ここの貧乏和人] っていうようなもんだ
ろうかね？

フチ 1：そういったんさ (?) te ta weysisam aw ta weysisam って言う……
言うね (?)。

平 賀：そう言うよね。sisam [和人] 入る場合にはね。(笑) maketa an pe
suy takne p ku=ye kuni ku=ramu a p k=oyra tek おや、きもやける
な [いったいどういったもんだか、また短い(話)を言おうかと思っ
たけれど、ちょっと忘れてしまって、腹立たしいな。] 今。
k=eyaykosiramsuypa kor k=an tek k=oyra wa isam [ちょっと考え
ているんだが、忘れてしまった] って。

萱 野：よし。